GKN Driveline

GKN Driveline Brunico S.p.A.

I-39031 Brunico (BZ)
Via dei Campi della Rienza, 8
Telefono +39 0474 580111
Fax +39 0474 580501
Certificate AEO: IT AEOF 14 0870

Cod. Fisc. / P.IVA IT 00124620212
Cap. Soc. Euro 2.580.000
Società con unico socio
Direzione e coordinamento
ex art. 2497bis c.c.: Melrose Industries plc

DESTINATARIO FATTURA

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

CAUSALE DEL TRASPORTO: Vendita

91 000 CSC

Codice Fornitore: 220578

Data emissione: 16.04.2021 — Pag. 1

LUOGO RITIRO MERCE

PORTO: 054 FCA (Free Carrier)

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 180 292042
Quantità effettiva: 50114 92432
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo:
Firma

DESTINATARIO MERCE

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

Numero interno: 000232309

C22596

Codice causale entrata materiale: VE

N. progressivo spedizione: DLV418228

Spedizione effettuata per conto di

Consegnato in porto

Punto riformim.

Molo

Codice Cliente

Targa navetta

Codice Container

Numero ordine

Data

N. RIGA	DISEGNO	NATURA, QUALITA' DEI BENI	N. LOTTO DI PRODUZIONE	U.M.	QUANTITÀ TOTALE DISEGNO	VUOTI E IMBALLAGGI USATI - MEZZI DI RACCOLTA: Codice	Descrizione	Numero	QUANTITÀ PER SINGOLO MEZZO RACCOLTA
1	550003231402 2500644200	Differenziali FP	0000341428	EA	630	617099	VERPACKUNGSEINHE	3	210

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 630
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 19.4.21
Firma

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA)

TRASPORTO ESEGUITO A CURA DEL

MITTENTE ☐ DESTINATARIO ☐

DATA / ORA INIZIO TRASP. GG	MM	AA	ORA	MIN.	FIRMA
16	04	21	11	43	

Relativa documentazione aggiuntiva ricevuta/Firma: 19 APR 2021

VETTORE Ditta, Residenza o Domicilio: 1° Schweitzer Gmbh & Co. 2°

AUTOMEZZO TIPO / TARGA: LBSC2090

NOTE: "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Il compilatore

Nominativo autista

Peso lordo	Peso netto	Numero colli
2857,590	2603,79	3

FIRMA E TIMBRO DESTINATARIO (data e ora)

UM - Unità misura / Unit measure: EA Pezzi/pcs; KK Kg; M M; MM MM; S2 M²; S3 M³; PK Confezione / Packing; RL Rotoli / Rolls; LT Litro / Litre; PR Paio / Pair; ST Serie / Set; DZ Dozzina / Dozent; ML ML / ML; BT Bottiglia / Bottle

weiß = Exemplar für Auftraggeber · rosa = Exemplar für Absender · blau = Exemplar für Empfänger · grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant · rose = Exemplaire de l'expéditeur · bleu = Exemplaire du destinataire · vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever · rose = Exemplaar voor afzender · blau = Exemplaar voor geadresseerde · groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Essemplare per committente · rosa = Essemplare per mittente · blu = Essemplare per destinatano · verde = Essemplare per transportatore
white = Copy for orderer · pink = Copy for sender · blue = Copy for consignee · green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver · rosa = Exemplar for afsender · blaa = Exemplar for modtager · grön = Exemplar for befordrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

GKN Driveline Bruneck AG
Rienzfeldstraße 8
I-39031 BRUNECK (BZ)

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Magna PT
Via dei Ciclamini 4
I-20026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: Magna
Land/Pays: Modugno

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

3547

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: GKN Driveline Bruneck AG
Land/Pays: Rienzfeldstraße 8
Datum/Date: I-39031 BRUNECK (BZ)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

Die mit fett gedruckten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplis par le transporteur.

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	**7** Anzahl der Packstücke Nombre des colis	**8** Art der Verpackung Mode d'emballage	**9** Offiz. Benennung f. d. Beförderung* Désignation officielle de transport*	**10** Statistiknummer No. statistique	**11** Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	**12** Umfang in m³ Cubage m³
	3 colli				2857 kg	

CMR

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s.Nr.9 Nom voir №9	Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels
UN				

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
Fracht / Prix de transport			
Ermäßigungen / Réductions −			
Zwischensumme / Solde			
Zuschläge / Suppléments			
Nebengebühren / Frais accessoires			
Sonstiges / Divers +			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco

Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etablie à

16.04 am
le 21

24 Gut empfangen
Réception des marchandises
Date
am
le

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
19 APR 2021

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-19 täglich 21+22 y compris et

22 GKN Driveline Bruneck AG
Rienzfeldstraße 8
I-39031 BRUNECK (BZ)
Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Schweitzer GmbH + Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

"Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Kennzeichen und Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km
1BSP100		

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Kfz	BZ SC 1050	
Anhänger	BZ SC 316	

Paletten-Absender – Expéditeur des palettes / **Paletten-Empfänger** – Destinataire des palettes

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzettelmuster-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.

Best.-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliusstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 021 · E-Mail: vvf@verkehrsverlag-fischer.de
nach gültigem ADR